

**Frankrike-Metz: Arkitektjänster**  
**OJ S 200/2016 15/10/2016**  
**Meddelande om upphandling**  
**Tjänster**

**Direktiv 2004/18/EG**

**Avsnitt I: Upphandlande myndighet**

---

**I.1. Namn och adresser**

Officiellt namn: Logiest  
Postadress: 15 Sente à My, BP 80785  
Ort: Metz  
Postnummer: 57012  
Land: Frankrike  
Att: Carole Vautrin  
E-post: [carole.vautrin@logiest.fr](mailto:carole.vautrin@logiest.fr)  
Telefon: +33 387658944  
Fax: +33 387389648

**Internetadress(er):**

Upphandlande myndighet: <http://www.logiest.fr>

**Ytterligare upplysningar kan erhållas från:**

ovannämnda adress

**Förfrågningsunderlag och kompletterande handlingar (inklusive dokument för en konkurrenspräglad dialog eller ett dynamiskt inköpssystem) kan erhållas från:**

Officiellt namn: Technocopy  
Postadress: 8 rue Claude Chappé  
Ort: Metz Technopole  
Postnummer: 57070  
Land: Frankrike  
Att: Laetitia  
E-post: [laetitia@technocopy.fr](mailto:laetitia@technocopy.fr)  
Telefon: +33 387374010  
Fax: +33 387741725  
Internetadress: <https://technocopy.doubletrade.net/accueil/>

**Anbud eller anbudsansökningar ska skickas:** ovannämnda adress

**I.2. Typ av upphandlande myndighet**

Annan: SA HLM

**I.3. Huvudsaklig verksamhet**

Bostadsförsörjning och samhällsutveckling

**I.4. Tilldelning på andra upphandlande myndigheters vägnar**

Den upphandlande myndigheten handlar på andra upphandlande myndigheters vägnar: nej

**Avsnitt II: Upphandlingens föremål**

---

**II.1. Beskrivning**

**II.1.1.**

## **Den upphandlande myndighetens benämning på upphandlingen**

Opération 57-796/97 Metz — Coteaux de la Seille: mission de maîtrise d'œuvre pour une opération de construction de 20 pavillons et 30 logements collectifs.

### **II.1.2. Typ av kontrakt och plats för utförande eller leverans**

Tjänster

Tjänstekategori: nr 12: Arkitekttjänster, tekniska konsulttjänster och integrerade tekniska tjänster, stadsplanering och landskapsarkitektur, därmed sammanhängande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster, teknisk provning och analys

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: Metz (57000) — Coteaux de la Seille.

Nuts-kod

### **II.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem**

Meddelandet omfattar ett offentligt kontrakt

### **II.1.4. Information om ramavtal**

### **II.1.5. Kort beskrivning av upphandlingen eller inköpet/inköpen**

Mission de maîtrise d'œuvre pour une opération de construction de 20 pavillons et 30 logements collectifs à Metz (57000).

### **II.1.6. Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))**

71200000 Arkitekttjänster

### **II.1.7. Information om avtalet om offentlig upphandling**

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: ja

### **II.1.8. Delar**

Kontraktet är uppdelat i flera delar: nej

### **II.1.9. Information om alternativa anbud**

Alternativa anbud accepteras: nej

## **II.2. Upphandlingens omfattning**

### **II.2.1. Total mängd eller omfattning**

### **II.2.2. Information om optioner**

Option: nej

### **II.2.3. Information om förlängning**

Detta kontrakt kan förlängas: nej

## **II.3. Kontraktets löptid eller tidsram för slutförande**

Antal månader: 22 (fr.o.m. tilldelningen av kontraktet)

## **Avsnitt III: Juridisk, ekonomisk, finansiell och teknisk information**

---

### **III.1. Villkor för kontraktet**

#### **III.1.1. Begärda säkerheter och garantier**

#### **III.1.2. Huvudvillkor för finansiering och betalning och/eller hänvisning till de föreskrifter där dessa framgår**

Financement par fonds propres de la société, paiement par chèque ou virement bancaire ou postal.

### **III.1.3. Rättslig form som den grupp ekonomiska aktörer som tilldelas kontraktet ska anta**

En cas de groupement, la forme souhaitée par le pouvoir adjudicateur est un groupement solidaire. Si le groupement attributaire du marché est d'une forme différente, il pourra se voir contraint d'assurer sa transformation pour se conformer au souhait du pouvoir adjudicateur tel qu'il est indiqué ci-dessus.

Il est interdit aux candidats de présenter plusieurs offres en agissant à la fois:

- en qualité de candidats individuels et de membres d'un ou plusieurs groupements,
- en qualité de membres de plusieurs groupements.

### **III.1.4. Villkor för fullgörande av kontrakt**

Fullgörandet av kontraktet är förbundet med särskilda villkor: nej

## **III.2. Villkor för deltagande**

### **III.2.1. Behörighet att utöva yrkesverksamheten i fråga, inklusive krav på registrering i yrkes- eller handelsregister**

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven: Les renseignements concernant la situation juridique de l'entreprise tels que prévus à l'article 48 du décret n° 2016-0360 du 25.3.2016:

- copie du ou des jugements prononcés, si le candidat est en redressement judiciaire,
  - déclaration sur l'honneur pour justifier que le candidat n'entre dans aucun des cas mentionnés à l'article 45 de l'ordonnance n° 2015-899 du 23.7.2015,
  - renseignements sur le respect de l'obligation d'emploi mentionnée à l'article L. 5212-1 à 11 du code du travail,
- Et,
- un extrait k bis de moins de 3 mois.

### **III.2.2. Ekonomisk och finansiell kapacitet**

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven: Les renseignements concernant la capacité économique et financière de l'entreprise tels que prévus à l'article 44 du décret n° 2016-0360 du 25.3.2016\*:

- déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les services objet du contrat, réalisés au cours des 3 derniers exercices disponibles,
- déclaration appropriée de banques ou preuve d'une assurance pour les risques professionnels.

### **III.2.3. Teknisk kunskap och yrkeskunskap**

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven:

Les renseignements concernant les références professionnelles et la capacité technique de l'entreprise tels que prévus à l'article 44 du décret n° 2016-0360 du 25.3.2016\*:

- indication des titres d'études et professionnels de l'opérateur économique et/ou des cadres de l'entreprise, et notamment des responsables de prestation de services ou de conduite des travaux de même nature que celle du contrat,
- présentation du cabinet,
- déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des 3 dernières années,
- liste des principaux services effectués au cours des 3 dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire public ou privé. Les prestations de services sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration de l'opérateur

économique.

Les certificats de qualifications et/ou de qualité demandés aux candidats sont en particulier:

— preuve d'inscription à l'ordre des architectes.

Chacun des certificats précités pourra faire l'objet d'équivalence. Les entreprises étrangères pourront quant à elles fournir ceux délivrés par les organismes de leur état d'origine.

#### **III.2.4. Information om reserverade kontrakt**

#### **III.3. Särskilda villkor för tjänstekontrakt**

##### **III.3.1. Information om en viss yrkesgrupp**

Utförandet av tjänsten är förbehållet en bestämd yrkesgrupp: ja

Lämna hänvisning till de lagar eller andra föreskrifter som gäller: Les prestations sont réservés à la catégorie architectes conformément à la loi MOP et son décret d'application du 29.11.1993.

##### **III.3.2. Personal som ska ansvara för utförandet av kontraktet**

Skyldighet att ange namn och yrkeskvalifikationer för den personal som ska ansvara för utförandet av kontraktet: ja

### **Avsnitt IV: Förfarande**

---

#### **IV.1. Typ av förfarande**

##### **IV.1.1. Typ av förfarande**

Öppet

##### **IV.1.2. Upplysningar om begränsningar av antalet kandidater som inbjuds**

##### **IV.1.3. Uppgifter om minskning av antalet lösningar eller anbud under förhandlingarna eller dialogen**

#### **IV.2. Tilldelningskriterier**

##### **IV.2.1. Tilldelningskriterier**

Det ekonomiskt sett mest fördelaktiga anbudet med hänsyn till Kriterier nedan

1. Honoraires. Viktning 40

2. Valeur technique. Viktning 40

3. Planning prévisionnel optimisé des études. Viktning 20

##### **IV.2.2. Information om elektronisk auktion**

#### **IV.3. Administrativ information**

##### **IV.3.1. Den upphandlande myndighetens referensnummer för ärendet**

##### **IV.3.2. Tidigare offentliggörande angående detta förfarande**

##### **IV.3.3. Villkor för att erhålla förfrågningsunderlag och kompletterande handlingar eller beskrivande handling**

##### **IV.3.4. Sista datum för mottagande av anbud eller anbudsansökningar**

22.11.2016 - 11:00

##### **IV.3.5. Uppskattat datum för avsändande av inbjudan till utvalda kandidater att lämna anbud eller delta**

#### **IV.3.6. Språk som får användas i anbud eller anbudsansökningar**

franska.

#### **IV.3.7. Minimiperiod under vilken anbudsgivaren är bunden av sitt anbud**

Antal dagar: 120 (fr.o.m. angivet datum för mottagande av anbud)

#### **IV.3.8. Anbudsöppning**

### **Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar**

---

#### **VI.1. Är detta en återkommande upphandling**

Detta är en återkommande upphandling: nej

#### **VI.2. Information om EU-medel**

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

#### **VI.3. Kompletterande upplysningar**

Le critère valeur technique est décomposé en 2 sous-critères:

— méthodologie d'organisation de la mission détaillée pour l'exécution de chaque élément de mission prévu au marché (Esquisse, APS, APD, PRO, ACT, EXE, VISA, DET et AOR, OPC) notée sur 20 %,

— organisation de l'équipe affectée à la prestation en fournissant la liste et un curriculum vitae de chaque personne physique nominativement désignée pour exécuter les prestations notée sur 20 %.

#### **VI.4. Överprövningsförfaranden**

##### **VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning**

Officiellt namn: Tribunal de grande instance  
Postadress: 3 rue Haute Pierre — BP 81022  
Ort: Metz  
Postnummer: 57000  
Land: Frankrike

##### **VI.4.2. Överprövning**

##### **VI.4.3. Organ som kan lämna information om överprövning**

Officiellt namn: Greffe du tribunal de grande instance  
Postadress: 3 rue Haute Pierre — BP 81022  
Ort: Metz  
Postnummer: 57000  
Land: Frankrike

#### **VI.5. Datum då meddelandet sänts**

13.10.2016